



# Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
Fax 058 228 23 44  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 12. Mai 2011  
Redaktionsschluss: Freitag, 6. Mai 2011, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 9 | 28. April 2011**



Tag der Sonne am 7. Mai 2011: Solaranlage Wohnhaus Rudisuhli, Oberhelfenschwil

---

## **Das Sonnenfest für Sonnenenergie-Interessierte - 6./7. Mai 2011**

Samstag, **7. Mai 2011**, von 13.00 bis 14.30 Uhr

Am 7. Mai 2011 findet der Tag der Sonne statt. Toggenburgerinnen und Toggenburger zeigen an diesem Tag ihre Solaranlagen von klein bis gross und beantworten Ihre Fragen.

Auch in Oberhelfenschwil können Sie eine thermische Solaranlage und eine Photovoltaikanlage besichtigen. Marc und Silvia Rüdüsühli, Höhgstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil öffnen für Sie ihre Türen. Der Gemeinderat Oberhelfenschwil dankt Herr und Frau Rüdüsühli für die Bereitschaft, ihre Anlage der Bevölkerung zu präsentieren.

Der Schweizer Solarpionier Urs Muntwyler spricht am Freitag, **6. Mai 2011**, im Berufs- und Weiterbildungszentrum in Wattwil um 19.30 Uhr.

Urs Muntwyler sagt: «Die Zukunft der Schweizer Energieversorgung geht Richtung 100 % Energieversorgung mit erneuerbaren Energien. So kann die Schweiz ihre Energieversorgung sauber, erneuerbar und mit sinkenden Abhängigkeiten vom Ausland gestalten. Davon profitiert die Schweizer Volkswirtschaft, die Industrie und das Gewerbe. So haben wir im Kanton Bern alleine in der Photovoltaik über 2'000 Arbeitsplätze. Die Landwirtschaft unter dem Stichwort «Vom Landwirt zum Energiewirt» kann eine zusätzliche Einnahmequelle erschliessen. Die Schweizer Politik hat es in der Hand die Weichen auf «Sonne» zu stellen.»

*Gemeinderat Oberhelfenschwil*

---

## **Feuerverbot im Kanton St. Gallen - Allgemeinverfügung**

Auf dem Gebiet des Kantons St. Gallen ist es aufgrund der anhaltenden Trockenheit ab sofort und bis auf Widerruf verboten, im Wald und in Waldesnähe Feuer zu entfachen oder brennende Streichhölzer und Raucherwaren wegzuzwerfen. Das Verbot gilt auch für eingerichtete Feuerstellen im Wald oder in Waldesnähe. Einem Rekurs gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

*Finanzdepartement des Kantons St. Gallen*

---

## Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Anna Schnyder**, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil, zum 92. Geburtstag am 4. Mai 2011 und wünscht ihr gute Gesundheit und alles Gute.



Ebenfalls gratuliert der Gemeinderat Herrn und Frau **Hans und Elsa Näf-Kunz**, Uttenwil 297, 9620 Lichtensteig, zur Goldenen Hochzeit (50 Jahre) am 5. Mai 2011, und wünscht ihnen ein wunderschönes Fest im Kreise der Familie.



---

## Alpfahrtsvorschriften 2011

Die Vorschriften können auf der Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil, oder bei den Tierärzten eingesehen, beim Veterinäramt, Blarerstrasse 2, 9001 St. Gallen (Tel. 058 229 35 30) angefordert oder auf der Homepage [www.avsv.sg.ch](http://www.avsv.sg.ch) abgerufen werden.

### BVD (Bovine Virus-Diarrhoe)

Es dürfen nur virus-negative Tiere aufgeführt werden. Für verbringungs gesperrte trächtige Tiere ist die Alpfung grundsätzlich zugelassen. Der Entscheid, ob solche Tiere aufgeführt werden dürfen, liegt bei den Alpbewirtschaftern. Falls diese solche Tiere zulassen, müssen sie die übrigen Bestösser rechtzeitig über ihren Entscheid informieren. Auf Gemeinschaftsalpen, wo die Möglichkeit besteht, dass trächtige Tiere aus verschiedenen Beständen mit neugeborenen Kälbern in Kontakt kommen, dürfen keine Geburten stattfinden. Die hochträchtigen Tiere müssen in diesem Fall bis zum 260. Trächtigkeitstag wieder in die Talbetriebe überführt werden.

### Blauzungenkrankheit

Die Impfung ist freiwillig. Es bestehen zur Bekämpfung der Blauzungenkrankheit keine speziellen Vorschriften mehr für die Sömmerung.

### TVD Ab- und Zugangsmeldung für Sömmerungstiere

Für Rinder gelten sowohl für einheimische als auch für Vorarlberger Alpen die gleichen Meldepflichten wie 2010. **Neu:** Die aufgetriebenen Schweine müssen von den Alpbewirtschaftern der TVD via das Portal [www.agate.ch](http://www.agate.ch) oder mittels einer Karte gemeldet werden. Dabei reicht es, pro Meldung die Anzahl Schweine, den Herkunftsbetrieb und das Datum des Zugangs anzugeben.

---

## Altkleidersammlung vom Freitag, 29. April 2011



Bitte Säcke zum Bauamtsmagazin Ausserdorf bringen. **Achtung**, das aufgedruckte Datum auf den Kleidersäcken stimmt nicht mit unserem Sammeltag überein. Wir sammeln am Freitag, **29. April 2011**. Weitere Säcke sind beim Nebeneingang des Gemeindehauses deponiert.

Die Säcke können bis spätestens 17.00 Uhr abgegeben werden. Wir danken Ihnen für Ihre Textilspenden.

*Samariterverein Oberhelfenschwil*

---

## Altmetallsammlung vom Freitag, 6. Mai 2011

Als offizielle Sammelplätze wurden folgende Standorte festgelegt:

Necker	beim Bahnviadukt
Rennen	bei der ARA Necker
Oberhelfenschwil	öffentlicher Parkplatz Freudenberg öffentlicher Parkplatz Unterdorf öffentlicher Parkplatz Dorfeingang von Dietfurt
Schwanden	bei ehemaliger Feuerwehrgarage
Wasserfluh	Platz bei Martin Gämperle
Wigetshof	Parkplatz Restaurant Storchen bei Kehrlichtcontainer

Wir bitten Sie, nur Altmetall aus privaten Haushalten an einen der vorgesehenen Sammelplätze zu bringen. Das abzugebende Altmetall kann bis zum **Abfuhrtag um 08.00 Uhr** - höchstens aber zwei Tage zuvor - an die Sammelstelle gebracht werden.

*Bauamt Oberhelfenschwil*

---

## Feuerwehr Oberhelfenschwil / Zug D / Übungen

Dienstag, **3. Mai 2011**, 20.00 Uhr, Hemberg, Of  
Dienstag, **3. Mai 2011**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Sanität Gruppe 2  
Dienstag, **10. Mai 2011**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Zentralisten  
Donnerstag, **12. Mai 2011**, 20.00 Uhr, Depot, Atemschutz Gruppe 2

---

## Vielen herzlichen Dank fürs Mitmachen am Suppentag

Allen Mitwirkenden am Suppentag gebührt ein grosser Dank, allen voran dem ökumenischen Organisationskomitee: Sandra Mock, Agnes Baumgartner und Annerös Zehnder. Es ist ihnen gelungen, mit den Helfern am Buffet und im Saal den Suppentag zum vollen Erfolg zu machen. Nicht nur die würzige Suppe sorgte für gute Stimmung in grosser geselliger Runde, sondern auch die reich bestückte Desserttafel. Dank gebührt all den zahlreichen Teilnehmenden, die beim Essen und Trinken mitgeholfen haben und so ihren Teil beigetragen haben, dass der Suppentag in jeder Hinsicht all die Anstrengung lohnte.

Wir danken den grosszügigen Sponsoren von Kuchen und Desserts, ebenso der Bäckerei Brunner für das köstliche Brot und das Mitmachen «Brot zum Teilen» während der ganzen Fastenzeit (der Kauf eines der speziellen Brote bringt der Sammelaktion 50 Rappen).

Besonders zu erwähnen ist auch das Engagement von Laura Deanoz, die mit den Sechstklässlern im Gottesdienst eindrückliche Bilder gestaltet hat, ebenso zu nennen sind die Jugendlichen des Firmkurses und die Konfirmanden, die im Service und bei der Betreuung des Claro-Stands sich tatkräftig für die gute Sache eingesetzt haben. Die gute Sache ist ein Projekt von Fastenopfer zur Verbesserung der landwirtschaftlichen Entwicklung in Laos, wie Cornel Huber es uns kurz und prägnant vor Augen führte.

*Evangelische und Katholische Kirchgemeinde*

---

## Einladung zur Hauptversammlung

Donnerstag, **28. April 2011**, 19.00 Uhr, im Gasthaus Rössli, Bächli



2. Teil (ca. 20.00 Uhr) Mexiko ist anders! Bilder und Erlebnisse einer aussergewöhnlichen Reise. Ein Bericht von Monika Stalder und Ruedi Flotron. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

Für eine Fahrgelegenheit wenden Sie sich bitte an unser Spitex-Team: Tel. 071 374 27 55, Montag – Freitag 14.00 - 15.30 Uhr.

*Wir freuen uns zahlreiche Mitglieder und Gäste zur 3. Hauptversammlung der SpiteX Neckertal begrüssen zu dürfen.*

---

## Der neue Nothilfekurs Für alle lebensnotwendig



Jeder Mensch kann in eine Notsituation geraten, in der er auf die Hilfe anderer angewiesen ist. Es ist daher natürlich, aber auch notwendig, dass jeder Mensch im Stande ist, einem andern in einer Notsituation angemessene Hilfe zu leisten, Nothilfe eben.

Darum empfehlen wir Ihnen den Nothelferkurs! Obligatorisch für Roller- und Autoprüfung.

Datum **11./16./18./23./25. Mai 2011**, jeweils 20.00 - 22.00 Uhr  
Ort im katholischen Pfarrheim  
Kosten Fr. 160.-- inkl. Samaset

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis spätestens 30. April 2011 bei Anita Hässig, Tel. 071 374 25 19.

---

## Mitgliederversammlung der CVP Oberhelfenschwil

Am Montag, **9. Mai 2011**, um 20.15 Uhr, findet im Restaurant Rössli Oberhelfenschwil die Mitgliederversammlung 2011 der CVP Ortspartei statt. Wir freuen uns, wenn wir viele Mitglieder, Neumitglieder und Interessierte begrüßen dürfen.

Nach den ordentlichen Traktanden werden wir bei einem kleinen Polit-Quiz vier Tickets für das im August geplante Rössli-Fest verlosen. Bereits jetzt herzlichen Dank an Pius und Sonja Böni für die gestifteten Preise.

Im zweiten Teil des Abends wird uns Werner Raschle, Präsident der Primarschule St. Peterzell, sowie Gründer der «leichtathletikschule toggenburg» das Vorhaben «Sportoberstufe Neckertal» vorstellen. Dabei möchten wir das Projekt insbesondere auch aus politischer Sicht betrachten: Könnte eine Sportoberstufe für einen Zuwachs bei den Schülerzahlen sorgen, um so den Standort der Oberstufe langfristig zu sichern?

Wollen Sie mitdenken und mitreden? Dann kommen Sie an unsere Mitgliederversammlung - auch Nichtmitglieder und Neumitglieder sind herzlich eingeladen.

*CVP Ortspartei Oberhelfenschwil*

---

## **Protokoll Bürgerversammlung Wasserkorporation Oberhelfenschwil**

Das Protokoll der Bürgerversammlung vom 5. April 2011 liegt vom **29. April bis 12. Mai 2011** bei der Gemeindeverwaltung, Büro 4, öffentlich auf. Während der Auflagefrist können stimmberechtigte Personen beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, Beschwerde gegen das Protokoll erheben. Die Beschwerde hat einen Antrag zu enthalten.

*Der Verwaltungsrat*

---

## **Achtung Schwimmbad – Wasserauffüllung**

Wir bitten alle Schwimmbadbesitzer die Wasserbezüge **mindestens 2 Tage** vor dem Bezug zu melden, damit Engpässe und Alarmmeldungen im Wasserversorgungsnetz vermieden werden können.

Mitteilung an Ruedi Kugler, Sonnenhofstrasse 12, 9621 Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 19 26. Herzlichen Dank.

*Wasserkorporation Oberhelfenschwil, der Verwaltungsrat*

---

## **Verein Spielplatz Feldwiesstrasse**

Die diesjährige Hauptversammlung findet am Donnerstag, **5. Mai 2011**, um 20.15 Uhr im Restaurant Rössli in Oberhelfenschwil statt. Am Mittwoch, **11. Mai 2011**, ab 18.00 Uhr haben wir einen gemeinsamen Arbeitseinsatz geplant.

Der Spielplatz an der Feldwiesstrasse ist ein Verein und wurde von aktiven und interessierten Anwohnerinnen und Anwohnern vor 19 Jahren gegründet. Einige der Gründungsmitglieder sind immer noch im Vorstand. Der Vorstand möchte gerne neue junge Familien einbinden, denen es wichtig ist, den Spielplatz zu erhalten und zu pflegen. Der Spielplatz wird mit der Unterstützung der Mitglieder und mit aktiver Arbeit betrieben und unterhalten. Die alljährlich zweimal durchgeführten Arbeitsaktionen werden mit einem gemütlichen Zusammensein mit Znüni belohnt. Interessierte sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand: Arlette Maurer Rutz, Brigitte Bosshard, Gerda Oswald, Angelika Perret, Silke Steiger*

---

## Mit dem NVO und dem Förster in den Wald

Umweltbildung heute – zu diesem Thema führt uns Thomas Schneider, Revierförster Oberhelfenschwil, am Samstag, **14. Mai 2011**, in den Wald und demonstriert, wie heute unserer Jugend die Natur näher gebracht wird. Die Besammlung ist um 09.00 Uhr beim Parkplatz Freudenberg. Das Ende der Führung ist voraussichtlich um 11.30 Uhr. Danach wird bis 14.00 Uhr beim Grillplatz Höhwald grilliert, Verpflegung aus dem Rucksack.



Der Anlass steht allen Interessierten offen, der NVO hofft auf eine rege Beteiligung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

*Natur- und Vogelschutzverein Oberhelfenschwil*  
[www.birdlife.ch/nvoberhelfenschwil](http://www.birdlife.ch/nvoberhelfenschwil)

---

## Maibummel - Skiclub Oberhelfenschwil

Nicht vergessen: Am **8. Mai 2011** findet der Skiclub-Maibummel auf den Köbelisberg statt.



Treffpunkt 09.30 Uhr beim Volg Oberhelfenschwil  
Wanderzeit pro Weg ca. 2 Stunden  
Auskunft Über die Durchführung gibt die Website am Vorabend ab ca. 19.00 Uhr Bescheid: [www.jo-oberhelfenschwil.ch](http://www.jo-oberhelfenschwil.ch).

Für Langschläfer oder Eltern mit kleinen Kindern besteht auch die Möglichkeit später ab Schwanden oder der Wasserfluh abzulaufen!

Wir freuen uns auf eine grosse Teilnehmerschar.

*Der Vorstand*

---

## Muttertagskonzert

Am Sonntag, **8. Mai 2011**, 11.00 Uhr beim Volg (nur bei trockener Witterung), findet unser traditionelles Muttertagskonzert statt.



Wir freuen uns auf viele Zuhörerinnen und Zuhörer!

*Musikgesellschaft Oberhelfenschwil*



---

## Die Schöpfung von Josef Haydn



Die Toggenburger Chöre präsentieren zusammen mit der Kammerphilharmonie Bodensee-Oberschwaben und den Solisten Kimberly Brockman, Stefan A. Rankl und Samuel Zünd, unter der Leitung von Max Heinz und Marcus Tremmel das Oratorium.

Ebnat-Kappel    Samstag, **7. Mai 2011**, 19.00 Uhr, Evang. Kirche Kappel  
Lichtensteig    Samstag, **14. Mai 2011**, 19.00 Uhr, Kath. Kirche  
Kirchberg        Sonntag, **15. Mai 2011**, 17.00 Uhr, Kath. Kirche

Die beteiligten Chöre mit rund 90 Sängerinnen und Sängern sind die Chorgemeinschaft Lichtensteig/Oberhelfenschwil sowie der Frauen- und der Männerchor Ebnat-Kappel. Seit gut einem Jahr laufen die intensiven Proben für die Vorstellung dieses monumentalen Werks.

Lassen Sie sich diese einmalige Aufführung nicht entgehen. Der Vorverkauf für die Plätze zu Fr. 25.--, 32.-- und 40.-- ist angelaufen im Reisebüro Lichtensteig, in der Raiffeisenbank Wattwil und in der Clientis Bank Ebnat-Kappel.

Alle Informationen über das Werk, die Aufführung, den Vorverkauf etc. finden Sie auf [www.haydn-die-schoepfung.ch](http://www.haydn-die-schoepfung.ch).

---

## Zu vermieten – 5 ½-Zimmer-Wohnung

Bezug            ab 1. Mai 2011  
Beschrieb        moderne, helle Wohnung über 2 Etagen mit Garten, herrlicher Ausblick auf Säntis, 2 Bäder sowie 1 Gästetoilette, Geschirrspüler, Waschmaschine, Tumbler, Kachelofen

Auskunft        Tel. 071 374 25 54

---

## Zu vermieten - Haus mit 5 ½-Zimmer- und 3 ½-Zimmer-Wohnung

Haus mit 5 ½-Zimmer- und 3 ½-Zimmer-Wohnung mit ca. 1'000 m<sup>2</sup> Garten in Oberhelfenschwil, herrliche Aussicht auf Säntis.

Auskunft        Tel. 071 374 25 54



---

## Mobile Jugendarbeit Neckertal

Marcel Riedweg, Dorf 5, 9127 St. Peterzell  
Tel. 071 377 11 17, Natel 079 829 64 78, m.riedweg@hotmail.de

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Bei einem Notfall rufen Sie zuerst Ihren Hausarzt an. Sie erfahren dort:

- bei Abwesenheit den vertretenden Arzt
- in der Notfalldienstzeit die Notfallnummer
- Alternativ werden Sie über 144 mit dem diensttuenden Notfallarzt verbunden.

Abwesenheit infolge Ferien/Weiterbildung  
Dr. Hans Dischl

14. bis 29. Mai 2011

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75  
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

**Mahlzeitendienst** - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.